

习近平总书记 引用的外国名言



付出就有回报,播种就能收获

□ 周 倩

5月18日—19日,中国—中亚峰会在西安隆重举行,习近平主席在峰会上发表了主旨讲话。在讲话最后,习近平主席引用了中亚谚语“付出就有回报,播种就能收获”,表达了只要坚持守望相助、坚持共同发展、坚持普遍安全、坚持世代友好,中国和中亚五国就能够携手创建共同发展、共同富裕、共同繁荣的崭新未来。讲话所引用的这句中亚谚语,体现了习近平主席对加强中国和中亚五国团结合作的坚定信心,也体现了中国和中亚五国人民对打造命运共同体、共创美好生活的殷切期待,具有极大的启发意义。

促进交往交流,收获繁荣发展。2100多年前,西汉使者张骞自长安出发,出使西域,打开了中国同中亚各国友好往来的大门。千年来,黄沙漫漫的丝绸之路见证了中国与中亚各国人民文相亲、交流交融的历史。起始于中国,全长7000多公里,连接亚洲、欧洲和非洲的丝绸之路,并非只有一条或者几条“主路”,而是一个纵横交错、四通八达、难以胜数的交通网,堪称世界道路交通史上的奇迹。它连通着东西方世界,极大促进了整个亚欧大陆的商贸流通和人文往来,催生了古代世界规模最宏大、影响最深远的陆路商品物产流通、科学技术传播和多元文化交融。通过丝绸之路,中国的丝绸、茶

叶、瓷器、漆器源源不断输送到沿线各国;来自中亚、西亚和欧洲的珠宝、药材、香料,以及葡萄、胡麻、胡桃、胡萝卜、胡瓜等农作物,也络绎不绝进入我国。丝绸之路不仅互通了各国器物商品,还将中国古代的四大发明——火药、指南针、造纸术和印刷术,传播至中亚、西亚、欧洲。丝绸之路在把多个地区、多个民族、多种文化紧紧连接起来的同时,形成了别具一格的丝路文化和文明,为世界文明的多元化发展和人类社会的繁荣进步作出不可磨灭的贡献。进入新世纪,全球化浪潮风起云涌,各国人民渴望和平发展,呼唤互联互通,期待通过更为密切的交往交流获得更为优化的资源配置。2013年,习近平主席首次提出共建“丝绸之路经济带”重大倡议。10年来,中国同中亚五国携手推动丝绸之路全面复兴,在实现“政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通”方面取得显著进步。两千多年的丝绸之路重新焕发生机和活力,黄沙古道上的串驼铃声化为一列列跨国、跨洲货物班列的长鸣汽笛。中国同中亚国家携手推动丝绸之路全面复兴,倾力打造面向未来的深度合作,将双方关系带入一个崭新时代。

播种和平友好,收获睦邻安全。在上千年的交流交往过程中,中国对外交往的主基调始终是以和为贵、和平共

处。尤其是汉唐宋元等大一统时期,社会稳定、经济繁荣,先后与丝绸之路沿线上百个国家或民族友好往来。丝绸之路“使者相望于道,商旅不绝于途”,在促进亚欧国家发展繁荣的同时,我国也赢得了其他国家特别是周边中亚国家的信赖。中国同中亚五国建交31年来,始终秉持亲、诚、惠、容的周边外交理念,相互尊重、平等相待。中亚地处亚欧大陆中心,是联通东西、贯穿南北的十字路口,打造中国—中亚命运共同体,就要携手建设远离冲突、包容多元、永沐和平的命运共同体。《中国—中亚峰会西安宣言》深刻阐明,“中亚国家高度评价并愿积极践行中方提出的全球发展倡议、全球安全倡议和全球文明倡议”。这充分体现了中国与中亚国家对共同关心的安全问题所达成的高度共识,以及相互之间和平共处、共谋发展的坚定信心,超越了国际地缘政治中的利益图谋,更超越了个别域外国家零和博弈的冷战思维以及将一己私利凌驾于全球发展利益之上巨测企图,为世界各国如何与不同历史渊源、文化传统和宗教信仰的邻国之间和睦共处、友好往来,作出了示范。

增进互信互利,收获共同发展。“国之交在于民相亲”。千百年来,中国同中亚各国之间互通有无、互学互鉴,共同创造了丝绸之路的辉煌,为国家带

来了发展和繁荣,也极大丰富了人民的生活。商贾往来、文化互鉴、文明汇聚,这些都依赖于以中国和中亚国家相互信任为基础的互利共赢。这是丝绸之路生生不息的精神支点,也是中国与中亚各国长期为邻为伴的精髓。丝绸之路上各国人民积淀千年的深厚情感,在两千多年后的今天重新焕发出勃勃生机。中国与中亚国家建交31年来,各国实现从睦邻友好到战略伙伴,再到命运共同体的跨越。此次峰会所展现的凝聚力、创造力和行动力,为中国同中亚各国合作搭建了新平台,开辟了新前景,在中国—中亚关系史上树立起一座新的里程碑。在当前世界处于百年未有之大变局的背景下,中国同中亚各国发出携手发展大势同向同行,秉持“四个坚持”,着力打造承载厚重历史又充满时代生机的中国—中亚命运共同体,必将为世界经济复苏、科技创新发展作出中国—中亚贡献,共同奏响新时代文明交流交融的华美乐章。

心有所向,路必不远。站在新的起点上,回顾历史、总结经验、把握机遇、同心同向,在各国共同努力下,构建更加紧密的中国—中亚命运共同体,中国同中亚五国关系将为六国发展振兴增添新助力,为地区和平稳定注入强大正能量,共同开创中国—中亚合作更加美好的明天。

(上接1版头条)深化“千万工程”,必须坚持以人民为中心的发展理念,突出现代化发展方向的人民性,坚持发展为了人民,发展依靠人民,发展成果由人民共享,不断推动全体人民的共同富裕;必须把实现人民对美好生活的向往作为工作的出发点和落脚点,在推动农业农村和城乡高质量发展的同时,切实缩小地区差距、城乡差距和收入差距,着力维护和促进社会公平正义,坚决防止两极分化。持续深化“千万工程”,在新征程上谱写“两个文明”协调发展的新

篇章。物质富足、精神富有是社会主义现代化的根本要求。从村庄环境建设到农村全面发展,从物质文明建设到精神文明建设,浙江坚持新发展理念,走出了一条迈向农业高质高效、乡村宜居宜业、农民富裕富足的康庄大道。在推进“千万工程”过程中,我们必须从文明建设的高度深刻把握“千万工程”的理论意蕴和实践要义,坚持两手抓、两手硬,既要注重实现物质财富的极大丰富,也要注重实现精神财富的极大丰富。在不断厚植社会主义现代化的物质基础、夯实

人民美好生活的物质条件的同时,大力发展社会主义先进文化,加强理想信念教育,传承中华优秀传统文化,促进物的全面丰富和人的全面发展。持续深化“千万工程”,在新征程上谱写人与自然是生命共同体的新篇章。“千万工程”以整治环境问题为先手棋,从垃圾收集、村内道路硬化、卫生改厕、河沟清淤、村庄绿化向面源污染治理、农房改造、农村公共设施拓展,实施生态修复,不断擦亮生态底色,走出了一条以点带线、连线成片再到全域规

划、全域建设、全域提升、全域美丽的新路径。持续深化“千万工程”,必须自觉用习近平生态文明思想指导新时代美丽乡村建设实践,深刻把握人与自然是生命共同体的深刻意蕴,站在人与自然是和谐共生的高度谋划发展,坚定不移走生产发展、生活富裕、生态良好的文明发展道路,不断书写人与自然是和谐共生的美好画卷。

〔作者系浙江省委党校(行政学院)分管日常工作的副校(院)长、研究员,政治学教研部主任、教授〕

(上接1版二条)自然作为一个整体,其生命演化是有方向的,即自然整体的完善、和谐、美丽和生态承载力增量。“和谐共生”实质上是“和谐地共生”。“和谐”,消极地说意味着人和自然无矛盾无冲突的并存,积极地就意味着二者相互配合、相互促进、协同生长。“万物并育而不相害,道并行而不相悖。”这个“生”不单单是人的生命系统和自然的生命系统静态地并存着,更为本质的说是二者构成一个具有向着完善、和谐和美丽进化的方向性的生命共同体,此可谓自然的“合目的性”。作为一种现代化进程,人与自然是和谐共生的本质是物质财富增加、生活水平提高和生态质量改善、生态容量增加同步并行,自然之道和社会之道相辅相成、相得益彰。《易传》上说,“一阴一阳之谓道,继之者善也,成之者性也”,即是对阴阳运行的完善性方向的揭示。中国哲学还把自然的“合目的性”称为“天地之心”。张载说:“天地之心惟是生物。”“生”是动态的,永远在路上。《中庸》引《诗》“鸛飞戾天,鱼跃于渊”来形容这种动态的景象。毛泽东则把它化为“鹰击长空,鱼翔浅底,万类霜天竞自由”的美丽画面。习近平总书记强调,“既要创造更多物质财富和精神财富以满足人民日益增长的美好生活需要,也要提供更多优质生态产品以满足人民日益增长的优美生态环境需要”,这一重要论述奠定人类文明新形态的生态基础。

(三)

推进人与自然是和谐共生的现代化不是放弃工业文明而退回到农业文明时

代,而是把敬畏生态、尊重自然、顺应自然、保护自然的农业文明理念和发展物质生产力的工业文明思维辩证地统一起来,形成新的人类文明观,引领人类社会进步。我国进行生态文明建设、创造人类文明新形态的制度性障碍已经消除。推进人与自然是和谐共生的中国式现代化,应在以下几个方面发力。

进行“世界观”变革,摆脱人类中心主义,重新认识“主体”。“人者,天地之心也。”“人的良知,就是草木瓦石的良知。”新的主体是以包含生态义涵的仁为核心的德行主体、仁德主体,道德地对待自然的主体。重新认识客体,承认自然的生命性,尊重其价值,维护其权利,维持自然的健康生命。“健康”在科学上意味着一套指标评估体系;在哲学上意味着自然系统共同体未遭损害,生态功能完整,处于和谐美丽的本然状态和本真状态,构成人与自然是和谐共生的生命共同体的本体基础和美丽中国的本体基础;在实践上意味着自觉地构建人与自然是和谐共生的生命共同体,建设美丽中国,实现中华民族伟大复兴。人作为德行主体,既要善假于物,又要维护物,同万物和谐地展开各自生命的精彩。《中庸》说,“唯天下至诚,为能尽其性。能尽其性,则能尽人之性。能尽人之性,则可以赞天地之化育。可以赞天地之化育,则可以与天地参矣”“成己,仁也;成物,知也;性之德也,合内外之道也”。北宋程颢说,“仁者以天地万物为一体,莫非己也”。明代王阳明说,“大人者,以天地万物为一体者也”。这些都是人与自然是和谐共生的广义展开。马克思主张,在共产主义这种“较高级的经济

的社会形态”中,“社会化的人,联合起来的生产者,将合理地调节他们和自然之间的物质变换”,达到“人和自然界之间,人和人之间的矛盾的真正解决”。与天地合德、使万物尽性,成己成物、参赞化育,浑然同体的中华传统生态文化精神与马克思主义生态思想是一致的。

进行思维方式的变革,从中国式现代化的高度进一步深化对习近平生态文明思想的认识。人与自然是和谐共生的现代化在本质上是生态文明,生态文明表现在实现人与自然是和谐共生的现代化进程中,二者不是孤立的两个过程,而是同一个社会进程的不同侧面。必须树立生态文明建设和现代化进程相统一的辩证思维,破除对立意识;树立机遇意识,破除困境意识;善于发现机遇,转化机遇。把生态文明建设看作推进地区现代化的机遇和动力。绿色意味着技术革新、意味着产业升级换代、意味着把握未来发展先机、意味着在区域或全球生产力格局中处于领先地位。“这本身就是投资方向,是拉动经济的重要支点。”

站在人与自然是和谐共生的高度谋划发展,善于进行前瞻性思考、全局性谋划、整体性推进,构建人与自然是和谐共生的现代化格局。“坚持绿色发展是发展观的一场深刻革命”,在现代化进程的全局上谋划发展方式的绿色转型。转型是经济社会的全方位转型,是对传统现代化模式的切换;远不止于采取各项环境保护措施。在产业布局方面,发展绿色低碳产业,把全社会提升到一个基于绿色技术集群的更高平台上,引入新产业,提升原产业,创造新业态;在生产方面,进行能源结构、交通运输结构的调整优化;在政策供给方面,完善支

持绿色发展的财税、金融、投资、价格政策和标准体系,健全资源环境要素市场化配置体系;在技术创新方面,加快节能降碳先进技术的研发推广,依靠科技创新破解绿色发展难题。倡导绿色消费,推动形成绿色低碳的生产方式和生活方式。

坚定不移走“绿水青山就是金山银山”绿色生态发展之路。建立生态产品价值实现机制,完善生态保护补偿制度,打通绿水青山转化为金山银山的各种渠道。完善碳排放统计核算制度,健全碳排放权市场交易制度。提升我国碳排放标准化国际话语权,提倡“碳平等”,保障发展权。

(四)

人与自然是和谐共生的现代化,是马克思主义基本原理同我国生态文明建设实践相结合的产物,中华文明中人与自然是和谐共生的理念在新时代条件下的创造性转化和创新性发展;体现了人类文明的价值内涵,是马克思主义的价值合理性维度和中华文明“道义性”本质的呈现。生态文明在微观意义上,表现为绿色发展转型的各个方面,是推进人与自然是和谐共生的现代化的发力之处;在中观意义是一种以人与自然是和谐共生为内在要求的全面现代化进程;在宏观意义上是继农业文明、工业文明之后人类文明发展的新阶段。中国式现代化不同于历史上的现代化进程和现代化模式,“是一种全新的人类文明形态”,“代表人类文明进步的发展方向”,处于人类文明发展的制高点,是推动人类文明进步的坚定力量。

〔作者系中央党校(国家行政学院)哲学教研部副主任、教授〕

克拉科夫市位于波兰南部,自建城以来,一直是中东欧地区的经贸重镇。公元700年左右,波兰在克拉科夫建都,直至1596年迁都华沙。1978年,克拉科夫历史中心凭借其多种风格的中世纪建筑与完整的古城格局入选第一批世界文化遗产名录。如何在文化保护与城市可持续发展之间实现平衡,克拉科夫活态保护经验值得借鉴。

制定并遵循法律法规,将文保与保护主权并列。关于实施遗产保护,国际组织颁布了许多国际宪章和公约,如第一份有关历史遗产保护的国际性文件《雅典宪章》、国际文物建筑保护的纲领性文件《威尼斯宪章》。欧洲各国文化遗产建筑保护工作遵循国际法规,遵守宪章和公约原则,除此之外,波兰还制定了本国遗产保护法律法规并严格执行。首先,波兰遗产保护法具体且有层次性、有针对性。波兰宪法中有两项条款涉及文物保护的内容,分别位列第五和第六条,把保护文物放在与保护国家主权和领土完整、保障公民自由和人身安全的同一条款中;2003年通过的《文化遗产保护法》就公共和私人文物的保护方式等作了明确具体的规定。其次,严格执行相关保护法。除政府文化和民族遗产部外,还另设省县(市)文物保护局独立执法,各级文物保护单位管理权限范围很大,根据法律,城市规划和新建建筑只要涉及古建或文物,要先通过文物保护局的审批,该机构拥有一票否决权,目前波兰国土面积中约30%属于文物保护范围。再次,加强古迹和其他文化遗产的日常维护工作。波兰成立了国有文物保护企业,负责修复和保护各类文化遗产和 historical 遗迹,并设置历史文献部、考古部、绘画保护工作室等23个专职部门,分支机构遍布波兰全国。最后,社会组织和民众参与的合力发挥重要作用。1978年克拉科夫古城专设市民参与的古建筑委员会,有效激发了民众的遗产保护意识和权利意识,政府还允许私有古建筑在不破坏外观的前提下开展商业经营,表明其关注并维护历史街区居住者的利益。正是这些统一管

理标准和切实可行的制度法规,以及社会公众传承文脉的积极性,使得克拉科夫虽历经数百年风雨洗礼,依然保留着中世纪风格的建筑及雕塑,具有独特的城市气质,成为保护文化遗产的典范,并被列为世界最优秀的艺术城市之一。

秉承遗产真实性,基于遗产价值进行活态开发。遗产真实性要求物质上保持原始或真实的建造状态,并保留随着时间消逝留下的老化和风化痕迹。克拉科夫秉承遗产本体真实性,遵循“修旧如旧、不添不减”的原则,尽可能维持建筑遗迹的自然状态,以中央集市广场为中心向外围街道呈放射状辐射,并以克拉科夫瓮城为边界设定古城历史中心核心区保护范围。广场保留了最初网格式延伸的鹅卵石街道,并保持原有的城市轮廓线,瓮城外圈的视野所及没有现代化高楼,内外共同形成统一的建筑风格。行走在克拉科夫,沉浸于古典雅的气息里,建筑古色古香,充满神韵,彰显中世纪艺术之美和昔日的辉煌。

遗产价值内涵判断是活态利用的前提。克拉科夫在遗产地开发利用策略上,挖掘遗产文化内涵,厘清其发展脉络,注重遗产本体的真实性及其脉络化延展,突出遗产的活态特征,在不改变历史建筑外形与内部构造的基础上,注重历史区域与周围现代城市环境的协调性。在此过程中,注重调动利益相关者的权利意识与自主保护意识,以取得良好的活态开发成效。比如,位于中央集市广场的纺织会馆是克拉科夫作为中世纪商贸重镇的有力证据,曾是波兰乃至欧洲国际贸易的主要中心,会馆南北两端建起巨大的尖拱形拱廊,最初建有两排石砌商铺,中间是行人的便道,空透的带有柱头装饰的连廊充满了韵味。如今下层设为各类商铺,销售波兰民族特色的传统非遗手工艺品和文化创意产品,如琥珀、木制工艺品等;上层则辟为博物馆陈列波兰19世纪的艺术作品与手工艺品。纺织会馆既

波兰克拉科夫 如何对古城进行活态保护

□ 赵君香



保留了商品交易的原有功能,又增添了陈列与文化展示的功能,克拉科夫古城在传承历史价值和文化艺术价值的基础上,进一步扩大“价值语境”,即发掘文化遗产的精神内涵与发展文化产业,彰显其社会价值和经济效益。

规划建设博物馆,拓展整体文化景观传播渠道。《威尼斯宪章》提出,为社会公用之目的使用古迹有利于古迹的保护。随着文化遗产整体保护意识的深入,古城活态保护不仅局限在历史建筑本身,更要关注整体文化景观,涵盖与日常生活相关的其他场域。克拉科夫根据不同遗产蕴涵的文化特质,进行综合性改造与开发,科学规划建设各类博物馆。首先,将古城瓦维尔城堡改为博物馆,现已经成为波兰顶级艺术博物馆之一;城堡的皇官作为各种主题博物馆,展示文艺复兴时期的家具、珠宝、绘画以及兵器;展望台则成为克拉科夫最美的观景台,可以将维斯瓦河岸美景尽收眼底。其次,对维利奇卡盐矿进行活态开发。该矿被列为联合国世界文化遗产,是欧洲最古老的盐矿之一,自公元13世纪开始开采,是充满艺术和智慧 的勤劳工匠们打造的世界奇迹,盐矿巷道全长300多公里,至今已开采9层,深度327米,有地下湖泊、艺术品、壁画、祭坛和造型逼真的盐雕,宛如一座地下城市。克拉科夫在维利奇卡盐矿开发的过程中,通过声光电等现代技术模拟曾经的采矿和运盐场景,为游客带来沉浸式体验;此外还举办音乐会、话剧、展览及会议,甚至拍摄电影,还利用盐水湖泊建成一座供呼吸道疾病患者治疗的疗养院。最后,克拉科夫探索多元文化景观的发展模式,拓展文化遗产传播渠道。博物馆之夜、老城音乐会、国际电影节、街头文化等使古城融入当代多元化发展。比如,卡齐米日历史街区蕴涵多样性的文化景观。该街区开发时保留了这些建筑语言与艺术风格,同时进行内部改造升级,打造颇具民族风格的音乐厅、咖啡馆、古董店、小酒馆等,充满独特的吸引力。电影《辛德勒的名单》的主要场景在卡齐米日街区取景,历史遗迹也是一个群体集体记忆的见证。

克拉科夫尊重文化遗产的民族性与独特性,传承历史文脉又遵循可持续发展理念。克拉科夫活态保护古城的同时,加快城市的科技教育、绿色生态环境建设,正在成为一个集历史人文与自然文化于一体的城市,不断焕发着生机与魅力。